

گلدرد پاپو

بچيڪا

گوندگار

● ليڪ نيشانيت سمرڪتا ملهتا نو پيش ڪهتاوانا
گوهدان نوماني ڏي کرنا بچيڪانه ، چونڪه بچيڪ
جانگه کن سڀيه ، نو مروف دشيت نوميدو نه يهفريت
ملهتن لسروي جانگن سڀي بنهخشيت نو گهسينيا
بچيڪي نافا بكت .

راسته نه م دکارن بيٽون بچيڪي ويڪه نو وهنه ڪه

.. هو همره بهان هو نهجه هند ... بهان ڙنالي
سه بکولوجي فه وايه باوهر کو فرماندان لبچيڪسا
ناگهته چ نارمانجا .. نه کو بشن ناگهته چ نارمانجا ،
بهان بهلکو وهل بچيڪي بکت لئز دل خازيت کو مهان خو
راوستت نو دي ڙيانا خودا پي باش ڪه تي بت
زهر فن چمندي هه ڪهرا مه فيا بچيڪي بهرور بکين نو
لديف ريڪا مڙيرا گيشاي بچيت ، دفتت نه م هزريت
خو تيلا بکين نو ويڪين کو بچيڪ نفره تي ڙ وي ريڪن
نه ڪت ، نه فه ڙي دي بريڪا (حهڙي) بت . حنز نشته ڪا
مه لڪ بهايه لناف سا بکولوجستا ، چونڪه نه وه سا
دنين کو حنز پال پي دانه ڪا بهيتره بو هيونن نسو
فه گرتنا بيروباوهره ، رهوشتا ، رههوانهي پي هند .
بچيڪ نه شيت تي بگه هيت يان تشتي فتريت هه ڪهر
وي بخو دل تي نه بت نو بخو حنز نه ڪت ، چونڪه
فيريون نه تشته ڪا سانا هيه ، فيريون رسته ڪا نال سوزه
لناف بهينا مڙي وهش به ، لهو پي تقيه به خاندن نو
فيريون بيته خوش ڪرني نانکو لبچيڪي شرين بت دا حڙي
بکت نو پشتي هينگي فه گرت .. فيريون بگه لڪ ريڪا
دهيته خوش ڪرن .. بريڪا ياريا ، بريڪا ڪار ڪرني ،
بريڪا چيروڪا شعرا مه ته لوڪا .. نو نه فا دي ماهي پي
ديڙي نه دهبي (توري) بچيڪا .
لفيري مه ستامه ڙ فيريون بريڪا نه ده بسن
ته فه به کو وي چهوا وه کين کو بچيڪ بشيت وهجه کن
ڙ چيروکو شعرا بگرت نو تشته کن سه بکت نسو
فيريون . نه فه قمت نابت هه ڪهر نه شعرا يان نهو
چيروڪ هه ف ڙيانو هزريت بچيڪي نهين
توري بچيڪا (ادب الاطفال) پي تقيه به دهه سته کن
شهر مزا بيته فتي ساندين .. مروفن توري بچيڪا
بنفيس دفتت ڙاينه ڪا باش ب سا بکولوجيا بچيڪي دا
هبت نو شهر مزا به ڪ بشزماني نه خامه نه زماني
بچيڪا دا هبت ، دا بچيڪ بشيت بخونيت نو تي بگه هيت
چونڪه به يفتت (ڪلمات) بت گران نو کيم بڪار دي خاندن
بچيڪي بزم حمت نيخت نو دي گه لڪ لي نالوز ڪت .

دكتور به درخان سنهلي

چی نو چموا دی بو بچیکی نفیسین :-
 برهنه کن گشتی نه دهبی بچیکا وک نه دهبی مزنا
 بدوو ریکا دهیته نفیساندن :

۱ - شعر

۲ - بهخشان (چیروک وشانوگری)

شعریت بچیکا :-

لفتریی نم بهحسی شعریت بچیکی بخوناکین
 نهویت کوبچیک جانجارا دفتیت بخو نفیست . نم
 بهحسی وان شعرا دکین نهویت شاعریت مزین بو
 بچیکا دفتیسین .

پن تفی به شاعرئی بچیکا بزانت کو بو کیسش
 عمری دفتیست ، بو بچیکن چار سالی به یان شمش
 سالی به یان هشت سالی هند . چونکه قوناغیت
 بچیکاتی پن وهکی نیک دنین . شاعر پن تفی به دیاریکت
 کاوی نهف شعره بو کیش عمری دانایه ، نهخاسمه
 ههکر نهو شعر بسو خاندئی لهکته بسا هابت
 دورست کرنن ، چونکی بچیکن نه سالی ههکر
 مشعرت ژبایا چار سالی پن مه داین دبت دی ژبه رکت
 به لن نه ژفیاناخو نه دبت دای وی ژئی رهش بیت .
 هه وه سا ههکر شعر بو بچیکن نه سالی بت نو نم
 بدین بچیکن چار سالی دبت هه رچ ژئی تی نه گه هیت ،
 نو دبیت دای وی هه ما ژخاندنا نه دهبی رهش بیت نو
 بییک جاری .

شعریت بچیکا پرهنگه کن گشتی دفتیت :-

۱ - ژ وهزیت کورت بن نو موسیقابهک خوبا

تیبابت

۲ - په یف (گله - مرادف) دفتیت سانهرین

۲ - نارمانج ژ شعری پن تفی به هبت نو یسین

خویابت

ژبه رکرنا شعر :-

ژبه رکرنا شعرا نهخاسمه بدبچیکی تشتهک گه لهک
 باشه بشه رت بچیک بشیت ، نو نهو شعر گه لهکا
 درژیرو زه حمت نهبت . چونکی بچیک بریکاز بهر کرنا
 شعرا دی سامانه کن نه زمانی ژگوتن و بیژه یا په بیداکت
 نو پستی هینکن دشتیت وی سامانج نه زمانی (الشره
 اللغویه) دناختنیت خودا یان دفتیسینیت خودا بکار
 بینت به لن پا ههکر مه دیت بچیکه نه شیت شعره کن
 ژبه رکت پن تفی نینه نم زورداری پن لن بکین .
 چونکی هه می بچیک وهکی نیک دنین . هسلک

دزیره کن هندهک نه ، هندهک حمز ژبه رکرنا شعرا دکن
 هندهک نه .

چیروک

بچیک چیر حمز چیروکیت گه لهک بدهو
 خه یالی فه بچن ، نو نهفه تشتهکا سابکولوچی به ، نم
 نه شین بیژین بلا بچیک چیروکیت خه یالی نه خوینی
 بلایت راستی (واقعی) بخوینی چونکی مه مروفتی
 واقعی پن تفی به لناف کومه لی دا !! ته فه تشتهکا
 نه راسته نو نه زانستی به . قوناغا بچیکاتی پن قوناغه کا
 تابه تی به دژبانا مروفتی دا نو نهف قوناغسه گه لهک
 خاستن نو پن تفی به هین ، نو دمو له مه مند کرنسا
 «خه یالی» نیک ژ پن تفی بت ژبانا بچیکی به .

چیروک پن تفی به کورت بت چونکه بچیک نه شین
 پیغه بچن هه تا دیماهی پن . نه شین خو گه له کن بگرن دا
 دیماهی (نه تیجا) چیروک پن بزانت ، نو هه کمر
 چیروک فانج فیا چیروکهک دریز بنفیتست ، نهو چیروک
 پن تفی به هنده نه انجام (نتیجه) بت کورت کورت تیدا
 هین دا بچیک بشیت ژ خه لکه کن بو خه لکه کدی
 بچیت نو هه می چیروک پن بخوینت

هندی وینه (رهسم ، شکل) لناف چیروک پن دا هین
 بچیکی خوشتره نو نهو رهسم پتر بچیکی فه دکیشته
 خاندن نهخاسمه هه کمر نهو وینه درهنگین بن نانکو
 گه لهک رهنگا هابن نهخاندن .

چیروک نفیسین بچیکا پن تفی به پیش دهست
 بنفیسینا چیروکا خو بکت نارمانجا وی چیروک پن بزانت ،
 نو بزانت نهو نارمانج هه تا چ توخیب بیها نو هیژابه ،
 هندی رهنگی چیروک پن تالی شانوگری پن فه
 (مه سرحی فه) بچیت ، وی بچیکی خوشترت .

نفیسفانج بچیکا چ شاهر بت چ چیروک نفیسرت
 پن تفی به پستی به للاف کرنا بهر هه من خو چ دروژنامادا
 یان چ بگوتن ، پن تفی به گو همن خو بدت فلوئنا
 (رد الفعل) یا بهر هه می لنک بچیکی چیه ، نو پس
 تفی به زیره فانیه کا مکم بکت دا بزانت هه تا چ پایه شیا
 خز مه تا نارمانجا وی شعری یان چیروک بکت . نهف
 رهنگه سهنگاندنا هه دی هاری نفیسفانج بچیکا کت بو
 وهج ژئی گرتا هینگا کو تشتهک دی یا توی بنفیتست ،
 لهو نفیسفانج بچیکا دفتیت خو بخو سهنگاندنا بهر هه من
 خو بکت ، چونکه باژ مل فه ، خوینده واریت مزین هند
 بیته نادن بهر هه من بو بچیکا هاتی به للاف کرن لروژنامادا
 نو کوفارا یان کتیا ، لهو کیم جارا دهیته سهنگاندن ●